

APRIL 2022

Prepaid Rule Sample Forms

Sample Form A-10(f): Long Form Disclosures (§ 1005.18(b)(4), (6), and (7)) – **Spanish**

Version Log

Below is a version log noting the history of this document and its updates:

Date	Version	Changes
April 2022	1.0	Original Document

1. Introduction

This document provides a translation of the language from Prepaid Rule Sample Form 10(f) into Spanish. The Prepaid Rule does not prohibit, and even requires under certain circumstances, issuers providing required disclosures in languages other than English, so long as an English version is available for the borrower upon request. 12 CFR 1005.18(b)(9). The Bureau encourages servicers to ascertain the language preference of their borrowers and where appropriate provide translated materials, when done in a legal manner and without violating the Equal Credit Opportunity Act or Regulation B, to be responsive to borrower needs. See the Bureau's [Statement Regarding the Provision of Financial Products and Services to Consumers with Limited English Proficiency](#) issued on January 13, 2021.

The translations provided are not a part of Appendix A-10. They do not qualify for safe harbor protection under section 916 of the Electronic Funds Transfer Act (EFTA).

This is a Compliance Aid issued by the Bureau. The Bureau published a Policy Statement on Compliance Aids, available at <https://www.consumerfinance.gov/policy-compliance/rulemaking/final-rules/policy-statement-compliance-aids/>, that explains the Bureau's approach to Compliance Aids.

Lista de todas las tarifas de la tarjeta prepagada XYZ

Todos los cargos	Cantidad	Detalles
Comenzar así		
Compra de la tarjeta	\$3.95	
Uso mensual		
Tarifa mensual	\$5.99	La tarifa mensual es eximida cada mes que recibe un depósito directo o realice al menos 30 transacciones.
Recargar dinero		
Depósito directo	\$0.50	
Recarga de efectivo	\$3.99	Las tarifas pueden ascender hasta \$3.99 cuando usted recarga su tarjeta en los agentes de recarga XYZ. Las ubicaciones se pueden encontrar en xyzbank.com/prepaid/reloads .
Gastar dinero		
Pago de facturas (pago normal)	\$0.50	El servicio de pago de facturas está disponible al ingresar en su cuenta en xyzbank.com/prepaid o en la aplicación móvil del banco XYZ. Los pagos normales de facturas se completarán dentro de 3 días hábiles para pagos electrónicos y aproximadamente dentro de 7 días si se requiere el envío de un cheque para cancelar su factura.
Pago de facturas (pago inmediato)	\$1.00	El servicio de pago de facturas está disponible al ingresar en su cuenta en xyzbank.com/prepaid o en la aplicación móvil del banco XYZ. Transacciones de pago inmediato se completarán dentro de 1 día hábil. Sólo pagos electrónicos.
Retirar efectivo		
Retiro de ATM (en red)	\$0	"En red" se refiere a la Red de ATMs del Banco XYZ. Puede localizar ATMs en xyzbank.com/ATMs .
Retiro de ATM (fuera de red)	\$1.99	Esta es nuestra tarifa. No cobraremos esta tarifa por sus primeros 3 retiros de cada mes en ATMs fuera de red. "Fuera de red" se refiere a todos los ATMs fuera de la Red de ATMs del Banco XYZ. Puede que el operador de dicho ATM también le cobre una tarifa por su uso, aún si usted no completa la transacción.
Información		
Servicio de atención al cliente (automatizado)	\$0	Libre de tarifa por llamar a nuestra línea automatizada de servicio de atención al cliente, incluyendo consultas de saldo.
Servicio de atención al cliente (agente)	\$0.50	Por llamada. Las primeras 3 llamadas de cada mes son gratuitas.
Consulta de saldo en ATM (en red)	\$0	"En red" se refiere a la Red de Cajeros Automáticos del Banco XYZ. Puede localizar cajeros automáticos en xyzbank.com/ATMs .
Consulta de saldo en ATM (fuera de red)	\$0.50	Esta es nuestra tarifa. "Fuera de red" se refiere a todos los ATMs fuera de la Red de ATMs del Banco XYZ. Puede que el operador de dicho ATM también le cobre una tarifa por su uso.
Uso de su tarjeta fuera de EE.UU.		
Transacción internacional	3%	De la cantidad en dólares estadounidenses de cada transacción.
Retiro de ATM	\$3.00	Esta es nuestra tarifa. Puede que el operador de dicho ATM también le cobre una tarifa por su uso, aún si usted no completa la transacción.
Consulta de saldo en ATM	\$2.00	Esta es nuestra tarifa por servicio. Puede que el operador de dicho ATM también le cobre una tarifa por su uso.
Otros		
Inactividad	\$1.00	Se le cobrará \$1.00 mensualmente después que pasen 12 meses sin que usted haya realizado ninguna transacción con su tarjeta.

Registre su tarjeta para elegibilidad al seguro de la FDIC y otras protecciones. Sus fondos serán retenidos o transferidos al XYZ Bank, una institución asegurada por la FDIC. Una vez allí, sus fondos son asegurados hasta \$250,000 por la FDIC en caso de que el XYZ Bank quiebre, si se cumplen se cumplan ciertos requisitos específicos del seguro de depósitos y su tarjeta esté registrada. Para más detalles, visite fdic.gov/deposit/deposits/prepaid.html (en inglés).

Sin función de sobregiros/crédito.

Contacte al XYZ Bank llamando al (800) 555-5555, por correo a la dirección 555 Nombre de la Calle, Cualquiera Ciudad, NY, o visite xyzbank.com/prepaid.

Para información general sobre cuentas prepagadas, visite cfpb.gov/prepaid (en inglés).

Si tiene alguna queja sobre una cuenta prepagada, llame a la Oficina para la Protección Financiera del Consumidor al 1-855-411-2372 o visite cfpb.gov/complaint (en inglés).